

Nk Y]`ØVYf`YVYbXY`K Y`dYb`bUW
YfgW ØhhYfbXYa `5i ggYhnZU``]b`J Y``a Uf

Nk Y]j cb`bYi b`Ui g[YgYhnhYb`K Y`dYb`]b`J Y``a Uf`ØVYf`YVYb
X]Y`HfU[ÒX]Y" ?bi h`i bX`Gj Yb`_Àa dZYb`i a `] \f`@YVYb`]a
H]Yf\Y]a "

8]Y`hfUi f][Y` ; YgW]W hY`XYf`Ui g[YgYhnhYb`<i bXYk Y`dYb`]b
J Y``a Uf`k]fZh`b]W h`bi f` : fU[Yb`ni a `H]YfgW i hn`Ui Z`gcbXYfb
VY`Yi W hYh`Ui W`h]YZf`Y[YbXY`[YgY`gW UZh`]W Y`DfcV`Ya Y`ja
I a [Ub[`a]h]H]YfYb" J cf`k Yb][Yb`K cW Yb`k i fXYb`]b`Y]bYa `DUf_
]b`J Y``a Uf`bYi b`gØ» Y`<i bXYVUVmg`Ui g[YgYhnh`k Ug[`fc» Y
6YghØfni b[`i bhYf`H]YfZfYi bXYb` \Yfj cff]YZ"

8]Y`G]hi Uh]cb`j cb`? bi h`i bX`Gj Yb

J cb`XYb`i fgd fØb[`]W Yb`bYi b`K Y`dYb` \UVYb`bi f`nk Y]`ØVYf`YVh
?bi h`i bX`Gj Yb" 8]YgY`VY]XYb`K Y`dYb` \UVYb`Yg`V]g`Ub[` [YgW UZZh
hfchn`gW k YfYf` ; Ygi bX`Y]hgd fV`Ya Yž`X]Y`ZUgh`U`Y` ; YgW k]ghYf
VYhfUZYb" `@ji h`? UfghYb`D`ØW`Yfž`XYa `@Y]hYf`XYg`? UggY`Yf
H]Yf\Y]a g` K Ui !A Ui ! ðgY` žZfYggYb`g]Y`a]hh`Yfk Y]`Y
gY`Vghgh`ÀbX][`i bX`nY][Yb`]bg[YgUa h`Y]bYb`[i hYb`Ni ghUbX" 8]Yg
`Àggh`XUfUi ZgW`]Y» Ybž`XUgg`Yg`XYb`VY]XYb`[i h[Y`h`i bX`g]Y`X]Y
bØh][Y`DZY[Y`Yf`U`hYbž`X]Y`g]Y`VYbØh][Yb"

<]bhYf[fØbXY`XYf`HfU[ÒX]Y

8Yf`J cfZU``ž`XYf`X]Y`FY[]cb`YfgW ØhhYfhYž`YfY][bYhY`g]W`A]hhY`ž`ž
U`g`Y]b`æ[[Yf`]a `5\ bYdUf`_X]Y`Ui g[YgYhnhYb`K Y`dYb`Ui ZZUbX"
8]Y`Dc`nY]`VfUW hY`X]Y`H]YfY`XUfUi Z`]b`]b`Y]bY`H]Yf`_]b`_ž`k c`g]Y
_Y]bYgk Y[g`X]Y[YVØ`fYbXY` : Øfgcf[Y`ZUbXYb" 8]Y`I bhYfgi W i b[
`]Y» `ZYghghY``Ybž`XUgg`X]Y`K Y`dYb` \ØW ghk U`fgW Y]b`]W`Ui g

Y]bYa` ðni W hK i fZ'ghUa a Yb"8Yf`Ni ghUbX`XYf`H]YfY`k]Yg`Ui Z
a Ugg]j Y`A]ggV]`Xi b [Yb` \]bž`k cVY]`Y]b][Y`K Y`dYb`a]h
UVbcfa U`Yb`5bnU` \ `j cb`NY`Yb`i bX`UbXYfYb`XYZcfa]YfhYb
? ÒfdYfhY]`Yb` [YVcfYb`k i fXYb"

I bYf_`Àf`]W X Y`GhYfV`]W X _Y]h`XYf`K Y`dYb

Ni`XYb`YfgW`fYW`YbXYb`5gdY`_hYb`X]YgYf`, VYf`YVYbg[YgW`]W`hY
[Y` \ Òfh`X]Y`HUhgUW`Yž`XUgg`]bbYf` \ U`V`k Yb][Yf`K cW`Yb`g]YVYb`XYf
bYi b`K Y`dYb`j YfghcfVYb`g]bX" D`ØW`_Yf`VYhcbhž`XUgg`gc`j]Y`Y
HcXYgZ`À`Y`]b`gc`W`_i fnYf`NY]h`Ui » Yf[Yk Ò` \ b`]W`g]bX"8]Y
[YbUi Yb`i; fØbXY`V`]YVYb`i b`_Ufž`XU`U`Y`VY` \ UbXY`hYb`k Y`dYb
gY`f`gW`bY`Y`f`_Ub`_hYb`i bX`i]hYb"8Yf`Y`hY`b`cW`Y`VYbXY
K Y`dY`ghUfV`Ui ZXYa`K Y[`ni f`H]Yf`_]b]_`Gc`W`Y`J cfZ`À`Y`g]bX
 \ YfnnYffY]» YbX`i bX`VY`UghYb`U`Y`ž`X]Y`]b`XYf`DZY[Y`XYf`H]YfY
]bj`c`j]Yfh`g]bX"

; fUi gUa Y`5i ggYhni b[`i bX

H]YfgW`i hnj Yf`Yhni b[

8]Y`5i ggYhni b[`X]YgYf`<i bXYk Y`dYb`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`J Yfghc`»
[Y[Yb`XUg`H]YfgW`i hn[YgYhž`gc bXYfb`k]fZ`h`Ui W` : fU[Yb`Ui Zž
k Ufi a`gc`Yhk Ug`[YgW`]Y` \ h" A Ò[`]W`Yfk Y]gY`ZØ` \ hYb`g]W`X]Y
i fgdfØb[`]W`Yb`6Yg]hnYf`k Y[Yb`XYf`E i U`]h`h`i bX`XYa
; Ygi bX` \ Y]hgni ghUbX`XYf`K Y`dYb`[Ynk i b[Ybž`X]YgY`Ui gni gYhnYb"
Dc`]nY]gdfYW`Yf]b`i`f`_Y`GW`UU`_Y`k Y]gh`XUfUi Z` \]bž`XUgg`Yg
VYfY]hg`<]bk Y]gY`Ui Z`a Ò[`]W`Y`J YfX`À`W`h][Y`[Y[YVYb` \ Uhž`Y`X`c`W`
V]g`Ub[`b]Ya UbX`[YZUggh`k YfXYb`_c`b`b`hY"

6Y`c` \ bi b[`ZØf`<]bk Y]gY`i bX`XYf`K Y[`bUW`
j`c`fb

H]YfgW`i hncf[Ub]gUh]cbYb`k]Y`DYhU` \ UVYb`Y]bY`6Y`c` \ bi b[`j`cb
) \$\$`9i fc`Ui g[YgW`f]YVYb`ZØf` ðZcfa Uh]cbYbž`X]Y`ni`Y]bYf
J Yfi fhY]i b[`ZØ` \ fYb"8]YgY`A U» bU`a Y`gc` \ dchYbn]Y`Y`NYi [Yb
a`ch]j]YfYbž`g]W`a`]h` ðZcfa Uh]cbYb`ni`a`Y`XYb"CV`X]Y`H]YfY` \ U`hYf
[YZi bXYb`k YfXYb`i bX`fYW`h]W`X`Y`?cbgYei YbnYb`YfZU` \ fYbž`V`Y]Vh

UVni k UfhYb"8]Y'HfU[ÒX]Y'X]YgYf'K Y'dYb']gh'Y]b'K YW_fi Z'ZØf'X]Y
; YgY`gW UZh'UW hgUa Yf'a]h'H]YfgW'i hnZfU[Yb'i a ni [Y\Yb'i bX
Y]bY'j YfghÀf_hY'5i Z_`Àfi b['ØVYf'X]Y'J YfUbhk cfhi b['Y[YbØVYf
H]YfYb'ni 'ZØfXYfb"

8]Y'; YgW]W'hY'j cb'?bi hi bX'Gj Yb'nY][hž'XUgg'hfchn'U`Yf
K]Xf][_Y]hYb'<cZbi b['VYghY'h' 'ZØf'g]Y'i bX'a Ò[`]WYfk Y]gY'ZØf
UbXYfY'H]YfYž'X]Y'j b'À\b`]WY' Bch'U[Yb'[YfUhYb'_ÒbbhYb"

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY